

## COMMUNICATION DE L'ÉCOLE ALLEMANDE DE GENÈVE - 13 MAI 2020



**Après six semaines de School@Home, la DSG est à nouveau autorisée à enseigner dans son propre bâtiment mais sous des conditions strictes.**

Ce lundi à la DSG, les élèves ont repris l'enseignement présentiel avec leur maître de classe. Jusqu'au 25 mai, les élèves de la première à la dixième année se réuniront en demi-classes et effectueront une rotation quotidienne. Les autres jours, ils travailleront à la maison comme c'était le cas ces 6 dernières semaines. Un système similaire est appliqué au jardin d'enfants. Pour l'instant, la classe 11 continue le home-schooling. La DSG suit ainsi les directives du canton de Genève qui devrait faire de nouvelles annonces la semaine prochaine.

La DSG a mis en place un concept de protection complet selon les directives de l'Office fédéral de la santé publique:

- Tout le monde se lave régulièrement les mains. Du savon liquide et des serviettes en papier sont mis à disposition ainsi que des distributeurs de désinfectants.
- Les élèves gardent une distance de deux mètres avec les enseignants et ne s'approchent pas trop les uns des autres. Les parents ne sont pas autorisés à entrer dans l'école.
- Pour éviter les regroupements, les entrées et sorties se font séparément par classe en suivant le marquage au sol. Les zones de pauses sont aussi signalées.
- Les pauses de midi ont été adaptées en conséquence.
- L'école est nettoyée et désinfectée quotidiennement.

Information importante: toute personne présentant des symptômes de maladie ne doit pas venir à l'école – cette règle s'applique sans exception. Si les premiers symptômes sont ressentis pendant les cours, la personne concernée doit immédiatement mettre un masque et sera renvoyée chez elle afin de passer un test médical.

Malgré toutes ces contraintes, la joie de revoir ses camarades de classe était bien visible ce lundi et les élèves montrent une grande volonté d'apprentissage dans tous les groupes. Les élèves ont aussi suivi de manière exemplaire les règles d'hygiène et de distanciation.

Finalement, l'autorité allemande de surveillance des écoles et la Conférence des ministres de l'éducation ont décidé de réduire la pression: Pour cette année scolaire exceptionnelle, tous les élèves passeront en classe supérieure à moins que les parents et les enseignants ne décident d'un commun accord de faire redoubler volontairement l'enfant. La décision de la KMK signifie également qu'il n'y a pas de tests et examens à passer pour les enfants.

Vous trouvez ici le plan de protection complet de la DSG:





**Jour 1:** La mauvaise météo n'a pas découragé nos élèves qui ont dû affronter une pluie battante pour venir à l'école!



**Jour 2:** La météo a été un peu plus clémente mais ce n'est pas encore l'été.



On prend tout de suite de bonnes habitudes en se lavant les mains...







*Ca fait du bien de se retrouver ensemble à l'école*



*On dit bonjour aux copains en homeschooling !*



*Même à la cantine, on garde la distance sociale*

*Notre Directeur administratif teste les nouveaux masques*





## Le chantier reprend



La pause forcée est terminée: les travaux d'excavation ont repris sur le chantier du Campus Sud. Les ouvriers ont recommencé à travailler dans le respect des mesures de protection du Covid-19. Entre-temps, le point le plus profond de la fosse d'excavation a été atteint et la dalle pourra être coulée sous peu. L'architecte, la direction des travaux et le Conseil d'association de la DSG prévoient d'examiner prochainement ensemble les effets précis de l'arrêt des travaux et des éventuels retards causés.

## Nouvelle gestion du jardin d'enfants



Depuis le 1er mai, Mme Ulrike Skibinski a repris la direction du jardin d'enfants et de l'école enfantine en plus des ateliers dont elle était déjà en charge. Elle succède à Mme Daniela Cermak qui quitte Genève pour raisons personnelles. Pour assurer stabilité et continuité, Mme Iris Chomarat, qui connaît bien les enfants de l'école enfantine, prend la direction du groupe des Ours.

## Une nouvelle collaboratrice: Emilie Staehli

Depuis le mois de février, Mme Emilie Staehli est responsable du nouveau département Marketing et Communication de la DSG. Mme Staehli a fait des études de littérature russe, allemande et d'histoire à l'Université de Genève et travaille depuis plus de 10 ans dans la communication. Elle s'occupe du site internet de la DSG, des médias sociaux Facebook, Instagram et LinkedIn et de la communication print et digitale de l'école dont le DSG Aktuell.



## Changement dans l'équipe du secrétariat



L'équipe du secrétariat composée de nos secrétaires confirmées, Mme Nicole Falconnet et Mme Béatrice Wenger, va désormais être renforcée avec l'entrée en poste de Mme Iris Bucher. Cette dernière remplacera Mme Monika Hatje qui repart en Allemagne en raison du changement de poste de son mari. Notre « nouvelle recrue » est originaire de Bâle mais vit en Suisse romande depuis 15 ans, où elle a travaillé comme assistante de direction, traductrice et cheffe de projet.

## Jahrbuch 2020 digital



Mais quelle année ! Ce n'est pas le coronavirus qui va nous faire renoncer au Jahrbuch ! Comme le temps presse pour l'impression, nous avons décidé cette année de créer un Jahrbuch numérique. Si vous souhaitez partager avec nous des photos prises pendant la période de homeschooling. Ex: votre enfant a transformé la table de la cuisine en laboratoire ou revisiter la terrasse en atelier ? Parents, enseignants, élèves, envoyez vos photos **avant le 1er juin** à [staehli.emilie@dsgenf.ch](mailto:staehli.emilie@dsgenf.ch)

**Abonnez-vous à nos médias sociaux et partagez l'info à vos proches !**



Édition: Vorstand des Vereins für Deutschen Schulunterricht;  
composition et rédaction: Marc Engelhardt; conception et traduction: Emilie Staehli.